

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 109172										25.04.2023 - 17:14										page 1/3																																																																					
Vendor										-Plant: 0100										Receiver										-Plant: 100										Unloading Area:										14248																																																	
										-No: 91001108																				-No.: 14550700										place of storage:																																																											
Linamar Plettenberg GmbH																				Magna PT S.p.A.																				Consumption:																																																											
Daimlerstr. 11																				Via dei Ciclamini, 4																				Dispatch Type:										Truck Company																																																	
58840 PLETTENBERG																				Zona Industriale																				Forw. Agent Name:										Schweitzer GmbH & Co.																																																	
DEUTSCHLAND																				I-70026 MODUGNO																				-Number:										16070077																																																	
VAT-No.: DE123840478																				VAT-No.: IT04886850728																				Gross Weight:										23.016 KG																																																	
ASN-No										-Pos										Sup. Ref. No. Cust.										Quant.										UM										V/G										Name of delivery										Purch. Ord. Nr.																													
-Date																				Suppl. Ref. No. Vend.																				Add. Data Vendor																				Consignment																																							
																				Pack. Mat. -Quant.																				- Number Cust.																				-Nunmer Vendor																																							
81074189										000010										2511109090										4.850										PC										M										SCHALTRAD 5.GANG										550003915902																													
25.04.2023																				035305-900										25																																								nt. wt.: 4.410 KG , gr. wt.: 4.840 KG																													
180340 984																				CC: 230031229										970										PC										M																																																	
																				CC: 230031215										970										PC										M																																																	
																				CC: 230031203										970										PC										M																																																	
																				CC: 230031192										970										PC										M																																																	
																				CC: 230031179										970										PC										M																																																	
																				CC: 5,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 267234																																																																															
																				UC-Material: G015187X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status C																																																																															
																				Text: Customer Change No. C018986_MIP_1																																																																															
																				Text: Supplier Index -																																																																															
81079519										000010										2511122490										1.590										PC										S										ZAHNRAD 2.GANG										550004563901																													
25.04.2023																				035541-900										43																																																		nt. wt.: 2.553 KG , gr. wt.: 2.813 KG																			
180340 985																				CC: 230031234										530										PC										S																																																	
																				CC: 230031226										530										PC										S																																																	
																				CC: 230031223										530										PC										S																																																	
																				CC: 3,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 267233																																																																															
																				UC-Material: G015064X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status a																																																																															
																				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																															
																				Text: Supplier Index -																																																																															
81079520										000010										2511123290										3.700										PC										S										SCHALTRAD 7.GANG										550004564101																													
25.04.2023																				035540-900										D																																																		nt. wt.: 1.440 KG , gr. wt.: 1.612 KG																			
180340 986																				CC: 230031181										1.850										PC										S																																																	
																				CC: 230031166										1.850										PC										S																																																	
																				CC: 2,000										TBA-500256										PC																																																											
																				Cast-Number: 278154																																																																															
																				UC-Material: AB14589X10																																																																															
																				Text: Engineering Change Status a																																																																															
																				Text: Customer Change No. C0_21_002676-01																																																																															
GR:																				Quant. Check:																																																																						Rating Check:									

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 267234
(heat number / No. de Coulée)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlerhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation TS_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81074189/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)
Herstellprozess EVAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042381
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G015187X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/27/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2600	0.0200	0.0260	1.1900	0.0600	0.1700	0.1900	0.0090	0.0360	0.0060	0.0002	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0060	0.0003	0.0000	0.0008	0.0140	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
mm																							
HRC	0.00	46.10	0.00	45.50	0.00	44.40	0.00	41.70	0.00	38.20	0.00	36.10	34.30	33.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
							DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décaburation)		0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	161.0 0	-	173.0 0	HBW

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 DIN_O = 0	
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)

04/25/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003962 vom 25.04.2023



23-003962

Ludwigsburg, 26.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.04.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81074189	5	COLLI	Getriebeteile	23.016	73,58
2	81079519	3	COLLI			
3	81079520	2	COLLI			
4	81080752	1	COLLI			
5	81080759	8	COLLI			
6	81080769	5	COLLI			
7	81081296	1	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.016,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Güter 23-003962 empfangen am Réception des marchandises le KUENNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 02 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604